

## OBRAS PÚBLICAS DEL CONDADO DE LOS ÁNGELES

**Distrito de Eliminación de Basura de Mesa Heights  
para las comunidades de Ladera Heights y View Park/Windsor Hills**

### PREGUNTAS FRECUENTES

#### **Proveedor de servicios de recolección de residuos y reciclaje**

##### **¿Quién proporciona servicios de residuos y reciclaje en mi comunidad?**

Obras Públicas del Condado de Los Ángeles brinda servicios de recolección de residuos y reciclaje a residentes y empresas en las comunidades de Ladera Heights y View Park/Windsor Hills a través de Universal Waste Systems, Inc., un transportista privado de residuos bajo contrato con el Condado.

##### **¿Con quién me comunico si tengo preguntas o inquietudes con respecto a mi servicio?**

Los clientes deben comunicarse con Obras Públicas del Condado de Los Ángeles al (888) CLEAN LA, si tienen preguntas o inquietudes con respecto a sus servicios o para proporcionar comentarios sobre sus servicios de transporte de residuos. Para programar la recolección de un artículo voluminoso, para hacer preguntas sobre su factura o ajustar su servicio, los clientes pueden comunicarse con Universal Waste Systems, Inc., al (800) 631-7016.

#### **Distritos de eliminación de basura**

##### **¿Qué es un distrito de eliminación de basura?**

Un distrito de eliminación de basura (GDD, por sus siglas en inglés) es un área dentro del Condado de Los Ángeles no incorporado donde la basura, el reciclaje, la recolección de residuos verdes y otros servicios son proporcionados a propiedades residenciales y comerciales por un transportista de residuos privados bajo contrato con el Condado. El costo del servicio básico se evalúa como una tarifa incluida en la factura anual del impuesto a la propiedad.

#### **Proceso de licitación**

##### **¿Por qué es necesario un nuevo contrato de transporte de residuos?**

El contrato de transporte de residuos para brindar servicios de recolección de basura y reciclaje a las comunidades de Ladera Heights y View Park/Windsor Hills expirará a fines de diciembre de 2023. Para garantizar un proceso justo y brindar las mejores tarifas y servicios, se llevó a cabo un proceso de licitación competitivo para seleccionar un transportista de residuos que brindara servicios a su comunidad. El nuevo contrato entrará en vigor en enero de 2024.

### **¿Cómo se seleccionó el transportista de residuos?**

El Condado utiliza un proceso competitivo para seleccionar un transportista de residuos. Se envían invitaciones a todos los transportistas de residuos autorizados para que presenten ofertas. Se recomienda que se adjudique el contrato al licitador con el precio más bajo.

### **¿Podemos seleccionar un transportista de residuos diferente?**

No, el contrato de transporte de residuos es un contrato de exclusividad. Universal Waste Systems, Inc., es el transportista exclusivo autorizado para proporcionar servicios de recolección de basura residencial y comercial a las comunidades de Ladera Heights y View Park/Windsor Hills. Los transportistas de residuos pueden ofrecer precios más competitivos cuando tienen un número determinado de clientes, ya que garantiza cantidades constantes.

### **¿Qué hago si actualmente no estoy usando Universal Waste Systems, Inc., para servicios de residuos y reciclaje?**

Comuníquese con Universal Waste Systems, Inc., al (800) 631-7016 para programar el servicio. Recomendamos discontinuar cualquier servicio adicional de residuos y reciclaje de otros transportistas de residuos para evitar cargos por servicio duplicados.

### **¿Cómo podemos ver los documentos relacionados con el proceso de licitación?**

Los documentos asociados con esta solicitud se pueden solicitar a través del proceso de Solicitud de Registros Públicos comunicándose con el Sr. Tommy Lau al (626) 458-7114 o [dpwprrs@pw.lacounty.gov](mailto:dpwprrs@pw.lacounty.gov).

## **Carritos de basura de plástico y contenedores de basura metálicos**

### **¿Cómo se determina el nivel de servicio?**

Las unidades de basura y el monto cobrado se basan en los códigos de uso de terreno asignados a la propiedad por la Oficina del Tasador del Condado de Los Ángeles. Una unidad de recolección de basura se considera un servicio básico, lo que se aplica a una vivienda unifamiliar.

Los códigos de uso de terreno están disponibles en el sitio web del Tasador en <http://portal.assessor.lacounty.gov>. También puede comunicarse con Obras Públicas al (888) 253-2652 para obtener ayuda para determinar el nivel de servicio.

### **¿Cuántos carritos están incluidos en el servicio básico para mi vivienda unifamiliar?**

Los clientes unifamiliares reciben un servicio básico basado en una asignación de "una unidad de basura". El servicio básico para una unidad de recolección de basura incluye tres carritos de 96 galones: uno para basura, uno para materiales reciclables y otro para residuos orgánicos/verdes. Los carritos adicionales más allá de estos tres carritos están sujetos a una tarifa.

### **¿Cuántos carritos/contenedores de basura están incluidos en el servicio básico para mi propiedad multifamiliar?**

El servicio básico para una unidad de basura incluye un juego de tres carritos de 96 galones por unidad: uno para basura, uno para reciclables y otro para residuos orgánicos/verdes. Para propiedades multifamiliares, la asignación de unidades de basura se basa en el número de unidades por propiedad. Por ejemplo, a un complejo de apartamentos de 5 unidades se le asignan 5 unidades de basura.

### **¿Cuántos carritos/contenedores de basura están incluidos en el servicio básico para mi negocio?**

El servicio básico incluye un juego de tres carritos de 96 galones (uno para basura, uno para materiales reciclables y uno para residuos orgánicos/verdes) por unidad de basura. Tres carritos de 96 galones equivalen a 1.5 yardas cúbicas; Por lo tanto, una asignación de seis unidades de basura proporcionaría 6 juegos de 3 carritos o tres contenedores de basura de 3 yardas cúbicas.

### **¿Recibiremos carritos nuevos?**

Con un enfoque en la sostenibilidad, el transportista de residuos solo reemplazará los carritos que estén rotos o dañados, pero los limpiará durante el año inicial del nuevo contrato (una vez). En los años siguientes, anualmente, el transportista limpiará los contenedores de residuos orgánicos/verdes.

### **¿Recibiremos la misma cantidad y tamaño de carritos?**

Los clientes con servicio básico recibirán el mismo número y tamaño de carritos (uno de basura de 96 galones, uno reciclable de 96 galones y uno de 96 galones de residuos orgánicos/verdes).

Según el nuevo contrato, hay disponibles carritos adicionales además del servicio básico por una tarifa. Por ejemplo, los clientes que actualmente tienen 6 carritos (dos de basura, dos reciclables y dos de residuos orgánicos/ecológicos) tendrán que pagar una cuota mensual adicional por cada uno de los carritos adicionales de basura, reciclables y residuos orgánicos/verdes si deciden mantener ese nivel de servicio.

Comuníquese con Universal Waste Systems, Inc., al (800) 631-7016 para realizar cambios en su nivel de servicio.

### **¿Por qué hay una tarifa mensual adicional por carritos adicionales de basura, materiales reciclables y residuos orgánicos/verdes?**

Los aumentos de precios en la industria de residuos sólidos en los últimos años han sido impulsados por cambios derivados de nuevas regulaciones y condiciones del mercado. El costo de procesar los residuos verdes ha aumentado en más del 400 por ciento desde que se ejecutó el contrato anterior en 2014.

Establecer el nivel de servicio básico en tres carritos mantiene las tarifas bajas. Esto permite a los residentes administrar sus gastos al evaluar si todavía necesitan la misma cantidad y tamaño de carritos, con la opción de reducir sus costos reduciendo el número de carritos adicionales. Reducir la cantidad de residuos generados es una buena forma de eliminar la necesidad de carritos adicionales. Visite [CleanLA.com](http://CleanLA.com) o llame al (888) CLEAN LA para obtener recursos sobre cómo convertir en abono los residuos orgánicos y reducir la generación de residuos en el hogar.

Los clientes que actualmente tienen carritos verdes y azules adicionales y desean ajustar su servicio deben comunicarse con Universal Waste Systems, Inc., al (800) 631-7016 para

actualizar su cuenta. Al considerar el nivel de servicio necesario, tenga en cuenta los servicios de guardia adicionales disponibles para manejar las fluctuaciones en la generación de residuos, como se describe en la sección "Servicios adicionales" de estas preguntas frecuentes.

**¿Existe la opción de reducir el tamaño a carritos más pequeños?**

Sí, hay carritos de 32 y 64 galones disponibles a pedido; sin embargo, no hay descuento por usar un carrito de tamaño más pequeño. Para cada tipo de carrito, puede solicitar cualquier combinación de carritos que sumen hasta 96 galones sin cargo adicional. Por ejemplo, puede tener un carrito de 32 galones más uno de 64 galones en lugar de carritos de 96 galones.

**¿Necesito colocar carritos adicionales para retirarlos el día del servicio?**

Sí, los carritos adicionales que ya no se necesitan se retirarán el día habitual de recolección una vez que se hayan hecho los arreglos con el transportista de residuos.

**Tengo carritos adicionales, pero no quiero pagar por los servicios adicionales.**

**¿Qué debo hacer?**

Póngase en contacto con Universal Waste Systems, Inc., para ajustar su nivel de servicio al nivel adecuado, y los carritos adicionales serán recolectados.

**Recolección de residuos orgánicos**

**¿Por qué necesito que separar mis residuos orgánicos?**

Cuando los residuos orgánicos terminan en los vertederos, se descomponen lentamente con el tiempo. Esto produce gas metano, un super contaminante climático 80 veces más potente que el dióxido de carbono.

Una de las mejores formas de generar impacto en la lucha contra el cambio climático es minimizando la generación de residuos orgánicos manejándolos de manera adecuada. Esto implica desviar los residuos orgánicos de los vertederos y, en su lugar, colocarlos en el carrito verde designado para su reciclaje.

**¿Se permiten las bolsas de plástico que contengan residuos de alimentos en el carrito de residuos orgánicos/verdes?**

Sí, se permiten bolsas de plástico que contienen residuos de alimentos en el carrito de residuos orgánicos/verdes, pero el método preferido es colocar los residuos de alimentos directamente en el carrito de residuos orgánicos/verdes. No se permiten recipientes de plástico duro.

**¿Proporcionarán un pequeño recipiente para recolectar los restos de comida dentro de la casa?**

Sí, se proporcionará un balde de cocina para ayudar a separar y transportar los residuos de alimentos desde la cocina hasta el carrito grande y verde de residuos orgánicos. No es necesario solicitar un balde, se le entregará uno.

## Servicios adicionales

### ¿Qué servicios adicionales están incluidos en el nivel de servicio básico de 3 carritos?

Los siguientes servicios adicionales están disponibles para todos los clientes sin cargo adicional:

- Recolección semanal de artículos voluminosos y residuos electrónicos (se recomienda programar)
- Recolección de exceso de basura en bolsas hasta 4 veces al año (previa solicitud)
- Recolección del exceso de residuos verdes embolsado/empaquetado hasta 4 veces al año (previa solicitud)
- Eliminación de grafitis de carritos y contenedores de basura
- Colección de árboles de Navidad en la acera
- Evento anual de limpieza en las aceras para artículos voluminosos y residuos electrónicos
- Dos eventos de trituración y obsequio de mantillo/abono por año
- Despliegue de carritos para clientes mayores y/o discapacitados que califiquen, previa solicitud
- Recolección y disposición de residuos abandonados encontrados en callejones y lugares públicos.
- Cuatro recipientes gratuitos para objetos punzocortantes por año, proporcionados a pedido.
- Recolección de ropa reutilizable
- Balde de cocina para residuos orgánicos

### ¿Está disponible el servicio de despliegue si no puedo llevar los carritos a la calle yo mismo?

Sí, el servicio de despliegue está disponible y no tiene costo adicional para los clientes de edad avanzada o discapacitados, que certifiquen con Universal Waste Systems, Inc., que no hay ninguna persona sana en el hogar que pueda mover los carritos a la acera.

### ¿Cómo denunciamos los vertidos ilegales?

Obras Públicas ofrece múltiples opciones para que los residentes denuncien los vertidos ilegales: a través de la línea directa (888) CLEAN LA, [dumping@pw.lacounty.gov](mailto:dumping@pw.lacounty.gov) de correo electrónico, la aplicación "The Works" y a través del sitio web de Obras Públicas: <https://pw.lacounty.gov/contact/>.

## Facturación

### ¿Cómo pago los servicios de recolección de basura, reciclaje y residuos verdes?

Todos los propietarios del distrito están inscritos para recibir servicios básicos y se les aplica una tarifa en su factura anual de impuestos a la propiedad. Tenga en cuenta que el distrito no proporciona reembolsos de tarifas de servicio a los propietarios que optan por no recibir servicios del transportista del distrito.

**¿Qué sucede si necesito solicitar servicios adicionales a los incluidos en mi propiedad?  
¿Libre de impuestos?**

Los servicios adicionales, además de los asignados a la propiedad según el código de uso del terreno, están disponibles a pedido comunicándose con Universal Waste Systems, Inc. Los servicios adicionales se facturarán y pagarán directamente a Universal Waste Systems, Inc.

**¿Cuándo recibimos nuestra primera factura de Universal Waste Systems, Inc., por servicios adicionales?**

Universal Waste Systems, Inc., factura trimestralmente y por adelantado los servicios. Como tal, su primera factura cubrirá los servicios de enero a marzo.

**¿Cómo califico para un descuento para personas de edad avanzada por servicios adicionales?**

Se otorgará un 25 por ciento de descuento para personas de edad avanzada que cumplan con los siguientes criterios:

1. Jefe de hogar, adulto mayor (62 años o más) y
2. Quien (a) califica para descuentos en las tarifas de servicios públicos según su necesidad financiera o (b) generen pequeñas cantidades de basura y usen un carrito de basura de 32 galones